

Porównanie tłumaczeń Izajasza 29:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Biada ci, Arielu,* Arielu, grodzie obozowania Dawida!** Dodawajcie*** rok do roku, niech święta biegną swym cyklem! ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Ariel, אֶרֶל ('ari'el), czyli: lew Boży, lub: lwica Boża; rycerz Boży, palenisko ołtarza (Bożego), od אֶרֶל , <x>290 29:1</x>L. Określenie to odnosi się w tym przypadku do Jerozolimy.

²⁾ Może to oznaczać obozowanie przyjazne lub obleganie.

³⁾ Dodawajcie, סֵפּוּ (sefu): wg IQIsa a : Dodaj, סָפִי .